

**A SKI TRAVEL KFT.**  
SZÁLLÁSHELY-ÉRTÉKESÍTÉSI SZERZŐDÉS  
**2017/2018.**



A szerződés a Ski Travel Kft. – a továbbiakban értékesítő – és a szerződést aláíró megrendelő(k) között jön létre.

Az értékesítő adatai:

Név: Ski Travel Kft.

Cím: 2040 Budaörs, Nádasdűlő sétány 11. fszt 2.

Cégjegyzékszám: 13-09-172703

Adószám: 25072662-2-13

A megrendelő adatai:

Név: \_\_\_\_\_

Lakcím: \_\_\_\_\_

### **1.) A szerződés létrejötte és hatályba lépése**

E szerződés keretében az értékesítő kizárólag szálláshelyet értékesít, a megrendelő pedig kizárólag a szerződésben meghatározott ingatlanban való, e szerződésben meghatározott időtartamra szóló tartózkodás jogát veszi igénybe díjfizetés ellenében. A katalógusban/weboldalon vagy a szerződésben leírt szolgáltatások a szállásszolgáltatás elválaszthatatlan részei, azzal egy egységet képeznek.

A szerződés akkor jön létre, amikor a megrendelő a szerződést aláírja, és az előleget befizeti. A szerződés hatályba lépésének feltétele a megrendelt szolgáltatás visszaigazolása. A szerződésben meghatározott szolgáltatások teljesítése csak a szerződés hatályba lépésének dátumától követelhető.

### **2.) A katalógus**

A szolgáltatás(ok) pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a szolgáltatás árát, a szolgáltatás árán felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát az értékesítő által kiadott katalógus rögzíti.

Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozó- és programleírások, prospektusok, tájékoztatók, elektronikus ismertető, amelyeket nem az értékesítő ad ki, a szerződés teljesítése és az értékesítő kötelezettségei szempontjából érvénytelenek, továbbá ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai nem kérhetők számon sem az értékesítőn, sem annak közreműködőin; azokért az értékesítő nem vállal felelősséget, teljesítésükre sem részben, sem egészben nem köteles.

### **3.) Az úti okmányok beszerzése**

A szolgáltatás igénybevételével kapcsolatos kiutazási és esetleges beutazási okmányok, engedélyek (például vízum) beszerzéséről a megrendelő gondoskodik. Az ennek hiányából eredő károkért és költségért az értékesítő nem vállal felelősséget. Amennyiben az értékesítő a szerződés megkötésekor vállalja, hogy az utazáshoz szükséges okmányokat az iroda szerzi be, egyidejűleg tájékoztatja a megrendelőt az őt terhelő adatszolgáltatási határidőkről. A határidők elmulasztása miatt keletkezett károkért, valamint az ezzel kapcsolatban felmerülő költségeiért a megrendelő tartozik felelősséggel.

Az értékesítő a nem uniós állampolgároknak, illetve hontalanoknak a beutazási szabályokról nem köteles felvilágosítást adni. A be- és kiutazási szabályok be nem tartásából eredő károk és költségek a megrendelőt terhelik.

### **4.) A biztosítás**

A megrendelő az értékesített szállásszolgáltatásokra a Colonnade Insurance (1143 Budapest, Stefánia út 51.) biztosító útlemondási biztosítását kötheti meg a szerződés létrejöttkor. Ennek díja csak az előleg befizetésekor köthető, később erre nincs lehetőség. Az erre vonatkozó feltételek a [www.sitanoda.hu](http://www.sitanoda.hu) honlapon és az értékesítő irodájában megtalálhatók. Az értékesítő a megrendelő részére betegség-, baleset és poggyászkár esetére biztosítás (BBP) megkötésére lehetőséget biztosít. A biztosítási kötvényt és a biztosítási szerződés részletes feltételeit az értékesítő adja át a megrendelőnek.

## 5.) A szolgáltatás díja

A szolgáltatás díját a szerződés elválaszthatatlan részét képező katalógus/melléklet/weboldal tartalmazza. A katalógusban/mellékletben/weboldalon feltüntetett ár magában foglalja a célország adótörvényei alapján meghatározott áfa összegét is. A díjban nem szereplő, de a megrendelőt terhelő, külön feltüntetett díjak, adók, illetékek összege az adott hatóság, üzemeltető egyoldalú rendelkezése következtében változhat. Az értékesítő fenntartja magának azt a jogot, hogy esetenként kedvezményes (csökkentett részvételi díjú) akciókat hirdessen meg, bonyolítson le, olyan árakon, amelyek tájékoztatójában vagy mellékleteiben nem szerepeltek. Ez nem módosítja a már előleggel vagy teljesen befizetett díjú szolgáltatás mindkét szerződő fél által elfogadott feltételeit. Ez esetben a szolgáltatás díja a mindenkor szerződéskötéskor meghatározott díj.

## 6.) A fizetés rendje és határideje

Az értékesítő által közölt előleget a szerződés aláírásakor kell megfizetni. Ennek mértéke a szolgáltatás árának 40%-a. A megrendelő a hátralékot 30 nappal a szolgáltatás igénybevételének megkezdése előtt köteles befizetni, hacsak az értékesítő nem határoz meg ettől eltérő időpontot.

Amennyiben ezen időpontig a megrendelő nem egyenlíti ki a szolgáltatás teljes árát, az értékesítő külön értesítés nélkül eláll a szerződéstől. A megrendelő ez esetben köteles az alább meghatározott összegeket bánatpénz jogcímén az értékesítőnek a fizetési felszólításában meghatározott határidőn belül megfizetni:

A bánatpénz mértéke a részvételi díj százalékában:

- 60-31 nappal indulás előtt: 10%
- 30-21 nappal indulás előtt: 40%
- 20-11 nappal indulás előtt: 75%
- 10 napon belül a részvételi díj 100%-a.

Az e pontban meghatározott bánatpénz mértékek az áfát nem tartalmazzák.

Lemondás esetén a lemondási költség/bánatpénz- köteles rész nem tartalmazza a fakultatív programok, a fakultatív ellátás összegét. Az útlemondási biztosítás teljes összege vissza nem téríthető.

Az írásbeli lemondásokat a következő e-mail címek valamelyikére várjuk:

**info@skitravel.hu; sitanoda@skitravel.hu; violetta@skitravel.hu, penzugy@skitravel.hu;**

Az értékesítő a teljes díj befizetése ellenében az igénybevétel kezdőnapja előtti héten az igénybevételre jogosító okmányokat (vouchert) vagy a szolgáltatások igénybevételére jogosító utalványt (részvételi jegyet) ad át a megrendelőnek, amelyet az igénybevétel megkezdése előtt az értékesítő megbízottjának/a helyszíni szolgáltatónak be kell mutatni, ellenkező esetben az utas a szolgáltatást nem veheti igénybe.

## 7.) Elállás a szerződéstől

A szerződéstől bármelyik fél bármikor, indokolás nélkül elállhat. A szerződés hatályba lépésének napja előtti elállás esetén az addig teljesített szolgáltatások visszajárnak. A szerződés hatályba lépése után:

- a megrendelő az előző pontban meghatározott elállása esetén az ott meghatározott bánatpénzt köteles az értékesítőnek megfizetni.
- az értékesítő, elállása esetén köteles az elállás dátumáig befizetett összeget a Ptk. szerint számított kamatokkal együtt a megrendelőnek visszafizetni.

## 8.) Engedményezés

A megrendelő jogosult a szerződésben meghatározott szolgáltatás igénybevételi jogát harmadik személy részére engedményezni. A megrendelő az engedményezésről köteles írásban az értékesítőt haladéktalanul tájékoztatni, az engedményezési okiratot átadni, és az igazolt többletköltséget viselni. Az igénybevételi jogot a megrendelő csak olyan személyre engedményezheti, aki megfelel a szerződésben leírt feltételeknek, és az abban foglaltak tudomásul vételéről írásban nyilatkozik.

## 9.) A szerződés módosítása

A szerződő felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor módosíthatják. Ha a megrendelő a szerződés egyes elemeinek (név, szállásfoglalás, kiegészítő szolgáltatások módosítása vagy törlése) módosítását kezdeményezi, úgy a megrendelő a módosítással kapcsolatban felmerült költségeket köteles az értékesítőnek haladéktalanul megtéríteni. A szolgáltatás lényeges elemeinek (úti cél, időpont, utazók létszámának csökkenése) módosítása kizárólag új szerződés megkötésével lehetséges, ami a már megkötött szerződéstől való elállást jelent a 7. pontban leírtak alkalmazásával.

## 10.) Jogviták rendezése

A jelen általános szerződéses feltételekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

A szerződő felek megállapodnak, hogy e szerződésével, megszüntetésével, a díjjal, illetve annak megfizetésével kapcsolatos vitáikat békés úton rendezik. Ennek sikertelensége esetén a felek az értékesítő székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A szerződő felek kikötik, hogy a megrendelő az Európai Unió területén található apartman, üdülőtábor vagy vendégház, magán szállás igénybevételére kötött szerződésből eredő, az ingatlan helyszíni tulajdonságaival, szolgáltatásaival (mint például a takarítás minősége, a felszereltség állapota, hiánya stb.) kapcsolatos kifogásait a 44/2001/EK rendelet alapján kizárólag az ingatlan fekvése szerint illetékes bíróság előtt érvényesítheti.

## 11.) Általános rendelkezések

A Colonnade Insurance biztosítóra vonatkozó ügyféltájékoztató és az utazásképtelenségre vonatkozó biztosítási szerződés feltételei a [www.sitanoda.hu](http://www.sitanoda.hu) vagy a [www.skitravel.hu](http://www.skitravel.hu) honlapon és a értékesítő irodájában megtalálható. Vagyonbiztosíték nyújtója: Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelepe; kötvényszám: VBB2017/146; érvényesség: 2017.01.01-2017.12.31.

A megrendelt szolgáltatáshoz kapcsolódó, a Colonnade Insurance biztosító által nyújtott utazásképtelenségre vonatkozó biztosítási szerződéssel kapcsolatban a tájékoztatást megkaptam, a feltételeket a megrendelő lap aláírása előtt megismertem, az abban foglaltakkal egyetértek, magam és utastársaimra nézve kötelezőnek fogadom el.

A jelen szerződést átolvastam, annak pontjaira, különösen a 10. pont harmadik bekezdésére a figyelmemet felhívták, azokat megértettem, és mint akaratommal mindenben megegyezőt elfogadom, és ezt aláírással tanúsítom:

Veszprém, 2017.

---

Megrendelő

---

Értékesítő